



City Line

En Español

www.ci.longmont.co.us

Agosto 2007
Vol. 18 No. 8

Miembros del Concilio
de la Ciudad

ALCALDESA
Julia Pirnack
303-776-8018

ALCALDE SUBROGANTE
GENERAL

Roger Lange
303-772-0065

1er. DISTRITO
Doug Brown
303-772-4312

2do. DISTRITO
Karen Benker
303-774-7745

3er DISTRITO
Marty Block
303-651-6654

GENERAL
Mary Blue
303-772-3890

GENERAL
Fred Wilson
303-772-4922

Programas del
Concilio de la Ciudad
son impresos cada
Lunes en
Daily Times-Call

ADMINISTRADOR DE
LA CIUDAD
Gordon Pedrow
303-651-8601

EDITOR DE CITY LINE
Rigo Leal
303-651-8840

Elección de Longmont será conducida por correo

Este año la elección municipal regular de Longmont será conducida por correo y a través del uso de centros de votos.

Muchos ciudadanos de Longmont podrán votar por el alcalde y miembros del Concilio de la Ciudad desde el confort de sus hogares en vez de viajar a los precintos electorales. La única excepción a esto, es para los residentes cuyas casas están en el Condado Weld donde papeletas de votación para ausentes o precintos electorales serán utilizadas.

Los ciudadanos que estén inscritos para el 9 de octubre recibirán por correo un paquete de elección el cual incluirá la papeleta de votos y las instrucciones sobre cómo preparar y regresar la papeleta de votos.

Los ciudadanos pueden inscribirse en Longmont para la elección de noviembre en la oficina del Archivero de la Ciudad, 350 de la Calle Kimbark o en la oficina del Archivero del Condado, 529 de la Calle Coffman.

Cualquier ciudadano que se haya cambiado de domicilio desde la última elección, necesitará llenar una forma de cambio de domicilio antes de la fecha

límite de inscripción. Para verificar que usted se encuentra actualmente registrado para votar, llame a la oficina de elecciones del Condado de Boulder al 303-413-7740 o a la oficina del Archivero de la Ciudad al 303-651-8649.

Si usted tiene preguntas acerca del proceso de elecciones por correo, favor de llamar a la oficina de elecciones del Condado de Boulder.

Habrán cuatro posiciones abiertas para elección en el Concilio de la Ciudad de Longmont incluyendo la de alcalde, Consejero del Distrito I, Consejero del Distrito III y un Consejero General. Además de las carreras de candidatos, la papeleta de votos incluirá asuntos municipales, del distrito escolar, del condado, del estado que sean remitidos antes de la fecha de plazo para la certificación de la papeleta de votos.

Paquetes con información están disponibles actualmente para ciudadanos interesados en postular al Concilio de la Ciudad. La nominación de candidatos puede ser circulada no antes del 7 de agosto y debe ser completada y regresada a la oficina del Archivero de la Ciudad antes o para el lunes 27 de agosto.

Celebre el fin del verano en el Festival de Main

La celebración del séptimo festival anual de la Calle Main será realizada el 24 de Agosto, 2007 de 6 a 10 p.m.



Auspiciado por la Autoridad de Desarrollo del Centro de la Ciudad de Longmont (LDDA sigla en inglés), los asistentes al festival experimentarán total diversión e interés durante el único evento vespertino en la Calle Main de Longmont donde las calles comprendidas entre la Tercera y Longs Peak Avenidas son cerradas al tráfico. Entretenimiento ofrecido incluye: artistas callejeros tales como estatuas vivientes, malabaristas, traga fuegos, caminantes en zancos, un viaje en un tren en miniatura, una máquina de hacer burbujas de 14 pies y un curso de obstáculos combinado con Shrek, una muralla para escalar, trampolines y muchas actividades manuales para los niños.

La Asociación de pequeños comerciantes de Longmont (LSBA sigla en inglés) está auspiciando una pequeña exposición de pequeños negocios durante el festival. Los negocios participantes tendrán sus quioscos para exhibir sus productos y servicios. Para mayor información, contacte LSBA al 303-532-2868.

Para mayor información sobre los detalles de este evento, visite www.festivalonmain.com o contacte LDDA directamente al 303-651-8484.



Mensaje de la
Alcaidesa Julia Pirnack



El Concilio de la Ciudad respalda el proyecto de uso combinado en el centro

Ha habido mucha discusión durante los últimos años acerca del propuesto proyecto de uso combinado en el centro, cual incluirá una plaza y una estructura de estacionamiento.

Una gran parte de la discusión ha sido sobre la mejor ubicación y si una sociedad pública/privada pudiese hacer posible el proyecto en términos de costos.

Después de trabajar con Phelps Development Company en diferentes planes y locaciones, el Concilio de la Ciudad, en colaboración con la Autoridad de Desarrollo del Centro de la Ciudad de Longmont (LDDA sigla en inglés), endorsó un plan para la cuadra 300 de la Calle Kimbark. El plan llama por una plaza de uso comercial/minorista, viviendas y estacionamiento en el sitio cerca del Centro Cívico de Longmont y el existente estacionamiento de LDDA.

De acuerdo con estudios de LDDA, la ubicación del 300 de Kimbark ha sido determinada "para ser un catalizador de estimulación/revitalización del centro de la ciudad de Longmont." Otras locaciones sugeridas durante los últimos dos años han tenido una variedad de limitaciones cuales hacen la cuadra 300 de la Calle Kimbark la mejor ubicación para un proyecto de este tipo.

Basado en una carta de LDDA al Concilio de la Ciudad, la ubicación del 300 de Kimbark es la más conveniente por una variedad de razones incluyendo:

- Debido a que las cuadras más fuertes del centro de la ciudad están al norte, apoyar la revitalización en el bloque 300 de la Calle Main tendrá un impacto más significativo para la calidad en general del centro de la ciudad.
 - Este es el único sitio que ofrece suficiente espacio para incluir una plaza pública proveyendo la mejor oportunidad para un lugar de reunión cívica.
 - Este sitio es más grande y ofrece mayor flexibilidad para diseño, oportunidades de uso mixto junto a un garaje de estacionamiento.
 - Este sitio tiene más pies cuadrados propuesto de comercio minorista (14,440) que otras propuestas.
- Como yo he mencionado en el párrafo de

introducción de esta columna, obteniendo los medios financieros para diseñar y construir el proyecto es otro elemento importante en este proyecto. Aunque el LDDA tiene algunos fondos

Cada uno de estos proyectos ocurrió debido al liderazgo local que progresó con una visión, con dedicación para atraer más gente al sitio, reconocimiento del potencial desarrollo económico de tal inversión y una predisposición para asociarse equitativamente con el sector privado para crear una sinergia y producir resultados que no podrían suceder sin tal asociación.

para el proyecto y la Ciudad puede contribuir seguramente terrenos y renunciar a algunos costos a un constructor, este proyecto será construido solamente con un constructor del sector privado trabajando en

colaboración con la Ciudad y el LDDA. Nosotros estamos actualmente en el proceso de escribir una solicitud para propuestas sobre la cual los constructores pueden meter propuestas.

Una vez que las propuestas sean recibidas y revisadas, el Concilio de la Ciudad empezará a evaluar si el proyecto puede seguir adelante.

El Concilio de la Ciudad también revisó recientemente varias alternativas que podrían asistirnos a participar en el financiamiento para el proyecto en el centro incluyendo mecanismos que otras ciudades han utilizado para construir proyectos como el Flatiron Crossing Mall en Broomfield, Park Meadows Mall en Denver, Belmar en Lakewood y Centerra en Loveland. El Departamento de finanzas de la Ciudad continuará trabajando con estas y otras ideas en el transcurso del tiempo.

Cada uno de estos proyectos ocurrió debido al liderazgo local que progresó con una visión, con dedicación para atraer más gente al sitio, reconocimiento del potencial desarrollo económico de tal inversión y una predisposición para asociarse equitativamente con el sector privado para crear una sinergia y producir resultados que no podrían suceder sin tal asociación. Nosotros continuaremos evaluando cuidadosamente cada etapa en el proceso, y, mientras este pueda tomar un poco más de tiempo, la colaboración y cuidado tenido en este proyecto resultará en un proyecto verdaderamente sobresaliente para el centro de nuestra ciudad y establecer un conjunto de estándares para futura revitalización.

Julia Pirnack

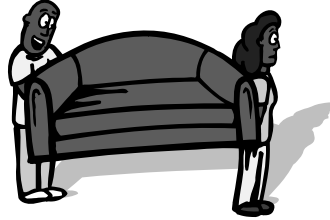
Programa Venga a desechar artículos voluminosos (Stop-n-Drop) dos veces más en el 2007

Operaciones de Desechos Sólidos de Trabajos Públicos auspiciará el cuarto programa de Desecho de artículos voluminosos el sábado 11 de agosto desde las 8 a.m. hasta las 2 p.m. en las instalaciones de trabajos públicos, 375 de Airport Road.

El último programa del año 2007 será ofrecido el sábado 13 de octubre. Los clientes deben traer artículos grandes y voluminosos u otros escombros para su desecho. Favor de traer una factura de utilidades ya que el programa está disponible sin costo solamente a los clientes de recolección de basura de la ciudad de Longmont.

Se pide a los residentes traer un alimento no perecible para ser donado al OUR Center. Los siguientes artículos no serán aceptados en este programa: desechos del hogar, tierra, rocas, polvo, concreto, tejas, químicos,

ramas, desechos de jardines, neumáticos, partes de autos, desechos peligrosos o refrigeradores.



Para recomendaciones sobre cómo desechar estos artículos o para mayor información acerca del programa Venga a desechar artículos voluminosos, llame a Operaciones de Trabajos Públicos al 303-651-8416. Si usted se pierde el programa del mes de agosto, usted tiene otra oportunidad en octubre para desechar artículos no deseados.

Operaciones de Desechos Sólidos de Trabajos Públicos auspiciará el último programa del 2007 el sábado 13 de octubre de 8 a.m. hasta las 2

p.m. en las instalaciones de manutención de Trabajos Públicos, 375 Airport Road.

Cambie el nivel de servicio de recolección de basura en septiembre

Septiembre es el mes de inscripción abierta cuando los residentes tienen una oportunidad de cambiar su nivel de servicio de recolección de basura para el año. Durante todo el mes de septiembre, los clientes pueden solicitar un cambio de tamaño de contenedor — el contenedor total (96 galones de basura por semana) o el contenedor de servicio más pequeño (40 galones de basura por semana).

Las solicitudes para cambiar el nivel de servicio serán aceptadas en septiembre y todos los contenedores serán entregados para el 31 de octubre. Además de septiembre, habrá otro período de inscripción para el cambio de servicio de recolección de basura en marzo del 2008.

Los residentes también pueden solicitar un contenedor para el pasto extra y limpieza de verano por un costo adicional de \$10.14 por mes por un contenedor de 96 galones o \$6.60 por mes por un contenedor de 40 galones. Se requiere un período de seis meses de renta.

Si usted se interesa en cambiar su nivel de recolección de basura o le gustaría rentar un contenedor adicional, llame a Operaciones de Trabajos Públicos al 303-651-8416 (se habla español). Su actual nivel de recolección de basura no cambiará al menos que usted lo solicite.

Si usted tiene preguntas, llame al 303-651-8416.

La biblioteca necesita voluntarios

Se necesitan voluntarios para ayudar en un proyecto para agregar etiquetas de frecuencias de radio a cada artículo de la colección de la biblioteca. — ¡todos los 302,000!

Estas etiquetas realmente reemplazan las existentes barras de códigos y funcionan con nuestro nuevo sistema automático para ayudar significativamente con nuestro control de inventario. Además, esto hará mucho más fácil para auto registrar los artículos prestados permitiendo que múltiples artículos sean registrados a la vez. Si usted puede donar 1-2 horas a la semana, contacte a Judith Anderson al 303-651-8474.

El proyecto comenzará en agosto y continuará hasta que se complete en diciembre.

Una picadura. Una vida que cambia para siempre. Protéjase.

El West Nile Virus (Virus del Nilo) puede atacar a cualquier persona de cualquier edad. Una de cada cinco personas infectadas con el virus, sufrirá una enfermedad debilitadora que podría afectarle toda la vida. Peor aún, algunas personas pueden morir a consecuencia de este virus. Actúe protegiéndose todo el verano.

Para mayor información, llame al teléfono 303.441.1460 – "Línea de ayuda contra el West Nile Virus (Virus del Nilo)". O visite la página www.bouldercountymosquito.net.

Recuerde las siguientes cuatro recomendaciones:

- Use un repelente contra insectos que contenga DEET [N, N-diethyl-m-toluamida]. También podría utilizar productos orgánicos contra insectos que contengan una base de 2% soya.
- VÍSTASE con pantalón largo y camisas / blusas de manga larga.
- Evite estar al aire libre desde el ATARDECER hasta el AMANECEER / MADRUGADA.
- Escurra toda el agua estancada que encuentre en el exterior de su casa.



BOULDER COUNTY
Public Health

Desecho de artículos no deseados en septiembre

Día para desechar en el terreno de relleno de basura

Operaciones de Desechos Sólidos de Trabajos Públicos está auspiciando gratis un Día para desechar artículos en el



terreno de relleno de basura el 8 de septiembre de 7 a.m. hasta las 2 p.m.

Los clientes pueden traer una carga de camioneta pickup de artículos grandes y escombros al terreno de relleno de basura Republic Services Front Range Landfill ubicado aproximadamente 4.5 millas al sur de la carretera 52 en el lado este de Weld County Road 5 en Erie.

Sobrecargas y cargas adicionales serán facturadas respectivamente. Las cargas deben estar cubiertas y aseguradas para su transporte y los clientes deben traer una factura de utilidades para verificar el servicio de recolección de basura de la ciudad. Existen algunas restricciones.

Llame a Operaciones de Trabajos Públicos al 303-651-8416 (se habla español) para información o llame a Front Range Landfill al 303-828-9400 para mayor información acerca de las horas de operación del terreno de relleno de basura y sus precios para cargos adicionales.

Día de Desecho de químicos del hogar

Operaciones de Desechos Sólidos de Trabajos Públicos auspiciará un Día de desecho de químicos el sábado 22 de septiembre de 9 a.m. hasta las 2 p.m. en las instalaciones de manutención de Trabajos Públicos, 375

Airport Road. Los residentes de Longmont pueden traer artículos no deseados tales como limpiadores, solventes, pesticidas, envases de aerosoles, pintura, aceite en envases plásticos transparentes y otros desechos de químicos del hogar para su desecho sin costo alguno. Favor de traer una factura de utilidades debido a que ese programa está disponible solamente a los clientes de recolección de basura de la ciudad de Longmont.

Químicos estarán presentes para identificar y desechar apropiadamente los diferentes tipos de

químicos peligrosos del hogar. Miembros del escuadrón de bombas



de Longmont estarán disponibles para aceptar explosivos, municiones y fuegos artificiales. Estos artículos serán aceptados “sin hacer preguntas.”

La Ciudad no aceptará: desechos generados comercialmente, desechos biológicos /médicos, materiales radioactivos, cilindros de gas comprimido (propano, butano), PCBs, dioxinas, herbicidas o preservativos de madera conteniendo pentachlorophenol. Para mayor información, llame a Trabajos Públicos al 303-651-8416.



City Line

City Line is a monthly informational newsletter published by the City of Longmont for its residents. For questions about this publication call 303-651-8840

¿Le gustaría a usted recibir las noticias de Ciudad de Longmont City Line en español? Llame a la oficina del Administrador de la Ciudad al número 303-651-8601.

